



Match Sheet
Skater Hockey
Inline Hockey
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

1 Bienne Seelanders II			
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
17	C	KOLLROS Nicolas	202649
88	A	ROUILLER Jonathan	203187
23	G	HUMAIR Alexandre	204196
11		BASSI Jonathan	208332
71		SCHWINGRUBER Alain	202598
27		VIONNET Julien	213386
16		GUMY Julien	98304
26		GAMBONI Willy	2188
15		MAILLARD Julien	216745
59		SCHAFFTER Numa	207266
85		BURGER Maïco	219346
92		HAAS Corentin	207274
29		REBETEZ Gaëtan	210386
19		OPPLIGER Alan	212433
9		ZIMMERMANN Djile	203409

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0			
Time / Zeit Temps	G	A	T
05:21	17	88	1
13:09	19		2
32:59	59		3
45:11	59	19	4
65:00	WP		5

Penalties / Strafen / Punitons			
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine
14:42	11	2	16:42
28:40	19	2	30:40
35:36	16	2	37:36
37:13	9	2	39:13
46:03	9	2	48:03
53:29	11	2	55:29
56:42	9	2	58:42
58:34	71	2	60:36

CLUB 1	Bienne Seelanders II	1L
CLUB 2	Zofingen Black Panthers I	1L
Lieu / Ort Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum Date / Data
Start / Beginn Début / Inizio	19:31	End / Ende Fin / Fine
	21:56	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara
		CB13
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori
		40

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométrateur	204212 WIDMER Marc	
Official scorer Marqueur	219531 ROBERT Ilona	
Referee 1 Arbitre 1	207022 BRÖNIMANN Martin	
Referee 2 Arbitre 2	94015 BIERI Stéphane	
Tech. Director Directeur tech.		

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature
	203208 CREVOISERAT Sébastien		

TOTAL	5
TIME OUT	X X

TOTAL	16 min
-------	---------------

2 Zofingen Black Panthers I			
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
33	C	BEUTLER Dario	203083
4	A	KELLER Dale	206052
30	G	STUDER Marc	211388
31	G	ZETSCHÉ Andreas	202270
48		EGGIMANN Nils	210078
23		BIERI Oliver	80015
21		KIEFER Patrick	208218
27		WÄLTI Thomas	209031
96		HÄFLIGER Matthias	202252
10		LOHRI Roger	205161
82		KUBIN Mathieu	202256
5		EHRENSPERGER Pascal	217032
9		SCHÜRCH Lucas	210086

Goals / Torschützen / Buts / Reti			
Time / Zeit Temps	G	A	T
07:35	23	10	1
33:24	23	21	2
52:49	23		3
58:08	96	27	4

Penalties / Strafen / Punitons			
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine
14:42	82	2	16:42
19:59	82	2	21:59
30:50	21	2	32:50
47:31	27	2	49:31
57:21	10	2	59:26
58:34	82	2	60:36

RESULT			
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	FINAL		
	CLUB 1	CLUB 2	
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	1	5 4
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	1	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne Seelanders II
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	2	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma
Penalty / Rigori	3	2	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.			

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature
	208454 MÄDER Reto		

TOTAL	4
TIME OUT	X

TOTAL	12 min
-------	---------------